

2016

Výročná správa



Výročná správa za rok 2016

Občianske združenie vzniklo v septembri 2011 z naliehavej potreby zmeniť viaceré aspekty zdravotnej starostlivosti poskytovanej ženám v súvislosti s pôrodom. Prvotná predstava bola propagovať myšlienky prirodzeného pôrodu a šíriť osvetu o jeho význame pre život ženy a jej dieťaťa. Postupne sa rozširovala členská základňa a predovšetkým cez intenzívne diskusie medzi členkami sme v roku 2013 pristúpili k zmene stanov a stali sme sa oficiálne ľudskoprávnou organizáciou. Naším mottom sa stalo: „Vznikli sme ...aby rešpekt, dôstojnosť a slobodná voľba žien v tehotenstve a pri pôrode boli samozrejmosťou.“ Žena je tá, ktorá vie najlepšie rozhodnúť o svojom tele, o svojom pôrode a o svojom dieťati. Na to, aby sa rozhodla potrebuje však kvalitné informácie.

Predstavenstvo

Predseda: Zuzana Krišková

Podpredsedníčky: Gabriela Janovičová, Miroslava Kotríková-Rašmanová

Organizačný výbor: Gabriela Janovičová, Zuzana Krišková, Miroslava Kotríková-Rašmanová, Andrea Laca, Zuzana Lafférová, Katarína Bartoňová, Iveta Jančígová, Zuzana Bajkaiová

Členská základňa v roku 2016: 36

Podrobný rozpis výnosov, nákladov ďalšie informácie o stave majetku a záväzkov sa nachádzajú v prílohe tejto výročnej správy v Účtovnej závierke.

V roku 2016 malo občianske združenie rôznorodé druhy príjmov – peňažných prostriedkov, s ktorými sme mohli nakladať na naplnenie svojich cieľov. Príjem z tzv. 2 % (podiel na dani z príjmov), ktorý predstavoval viac ako 4 300 € bol oproti roku 2015 výrazne vyšší. Vzhľadom na charakter tohto príjmu je veľmi ťažké analyzovať dôvod tohto nárastu. Naopak, výrazný nárast predstavovali príjmy z darov od fyzických aj právnických osôb, ktoré boli vo výške viac než 9 000 €. V roku 2016 sme realizovali aj verejnú zbierku, kde sme prostredníctvom darcovských sms s textom „DMS BONDING“ získali a použili 400 €. Vďaka finančnej podpore zamestnancov Unicredit banky a programu Gift Matching sme získali finančné prostriedky vo výške 400 €.

Členské príspevky priniesli 240 € a výnosy z činnosti a predaja výrobkov boli vo výške viac ako 200 €. V roku 2016 sme použili finančné prostriedky, ktoré boli presunuté z roku 2015 na projekty v roku 2016 (viac ako 3 500 €). Významná časť príjmov v roku 2016 bola presunutá do roku 2017, v ktorom plánujeme realizovať viaceré fázy projektov, ktoré si vyžiadali náročnú a dlhodobú prípravu.

Náklady občianskeho združenia dosiahli v roku 2016 viac než 14 600 €. Ako nezisková organizácia nedosahujeme žiadny zisk. Všetky prostriedky, ktoré neboli minuté v roku 2016 sme presunuli do roku 2017. Celková suma alokovaná na použitie do roku 2017 presiahla 4 000 €. Ide predovšetkým o prostriedky určené na realizáciu projektov: Podpora bondingu a výskum zameraný na dodržiavanie ľudských práv žien. Prostriedky z verejnej zbierky, ktoré boli presunuté do roku 2017 sú vo výške 78 €, projekty na rok 2017 tvorené z príspevkov fyzických osôb vo výške viac ako 2 900 €, projekt bonding 766 € a podiel daní z príjmov viac ako 570 €. Finančne kryté náklady boli oproti roku 2014 vyššie o viac než 4 600 €. Toto vnímame ako pozitívny trend – dlhodobo je významná časť nákladov vykrývaná dobrovoľnícky a z osobných zdrojov našich členiek a dobrovoľníčok.

Nárast nákladov teda treba chápať ako zlepšenie bilancie pomeru platenej a neplatenej práce. Dobrovoľnícka práca však naďalej zostáva podstatným zdrojom, bez ktorého by sa naša činnosť nemohla uskutočniť. Práca odvedená predovšetkým dobrovoľníčkami – predovšetkým ženami – predstavuje nielen zdroj pre občianske združenie, ale aj vynaloženú prácu, teda náklady. Odpracované hodiny presiahli počet 1200, pričom značná časť z tohto množstva predstavovala expertnú prácu. Ak by sme túto prácu mali finančne ohodnotiť a reálne ju zaplatiť, potrebovali by sme viac než 13 000 €.

Práca dobrovoľníčok predstavuje teda najväčší benefit a zdroj, ale zároveň je to aj najväčšie riziko v súvislosti s udržaním kvality. Na to bude potrebné investovať práve do zabezpečenia ľudských zdrojov organizácie – tieto slová sme písali v roku 2014 a sú stále aktuálne aj v roku 2016.

V roku 2016 sme pokračovali v poklese dobrovoľnícky odpracovaných hodín (približne 300 hodín menej oproti roku 2015). Išlo o miernejší pokles oproti roku 2014, kedy došlo k veľmi výraznému poklesu – až tisíc hodín. Tento trend zmeny neplatenej práce na platenú je z hľadiska zdravia organizácie a dlhodobej udržateľnosti veľmi pozitívny a sme radi, že sme mohli naplniť náš cieľ z roku 2015 – znižovať počet dobrovoľníckych hodín a zvyšovať podiel platenej práce. V tomto trende chceme pokračovať aj v roku 2017.

Nadalej však zostáva dôležité udržať si dostatok dobrovoľníčok. Vzhľadom na neustále sa meniacu životnú situáciu dobrovoľníčok a najmä ich návrat do zamestnania po rodičovskej dovolenke sa tiež podieľali na poklese odpracovaných hodín. Manažment dobrovoľníckej práce a zvyšovanie platenej práce tak aj nadalej zostávajú jednou z najväčších výziev organizácie. Pre rok 2017 si za cieľ dávame udržať a rozvíjať tím dobrovoľníčok a dobrovoľníkov.

Všetkým našim dobrovoľníčkam a dobrovoľníkom patrí obrovská vďaka, že svoj voľný čas venovali občianskemu združeniu Ženské kruhy.

Projekty občianskeho združenia

Komunitné aktivity

Charakter nášho združenia sa postupne menil – z komunitného na ľudskoprávny. V roku 2016 sme pokračovali v tomto trende a energiu sme zameriavali na informovanie verejnosti prostredníctvom našej webovej stránky www.zenskekruby.sk. Ešte viac sme zintenzívnili komunikáciu prostredníctvom Facebooku. Z pohľadu komunitných aktivít sme v roku 2016 zorganizovali niekoľko premietaní a workshopov. Dominantné boli dve témy: dôležitosť kontaktu koža na kožu po pôrode a ľudské práva žien pri pôrodoch. Workshopy boli zamerané predovšetkým na ľudské práva žien pri pôrode a na vzdelávanie o násilí a nerešpekte.

V roku 2016 sme prihlásili film Mikropôrod na festival EkoTopfilm, kde získal hlavnú cenu Ministerstva hospodárstva. Následne bol film premietaný až v päťdesiatich slovenských mestách, spolu s ostatnými ocenenými či víťaznými filmami. Zuzana Bajkajová a Gabriela Janovičová sa v rámci týchto premietaní zúčastnili besied s názvom „[Ekológia bytia](#)“ v mestách Košice, Žilina, Prešov, Bratislava. Účasť na týchto podujatiach zabezpečoval organizačný tím EkoTopfilmu.

Prehľad besied:

Bratislava – približne 150 ľudí
Banská Bystrica – 150
Košice – 100
Žilina – 100
Spišská Nová Ves – približne 40 účastníčok a účastníkov.

Na našich akciách sa zúčastnilo spolu viac ako 200 ľudí.

Výskumné a advokačné aktivity

Kontakt koža na kožu po pôrode

V roku 2016 sme pokračovali v informovaní širokej verejnosti o prospešnosti nerušeného kontaktu koža na kožu medzi matkou a dieťaťom po pôrode, keďže ide o jednu z našich ústredných tém. Podarilo sa nám realizovať rozhovor s vedcom a popredným odborníkom na materskú starostlivosť kľokankovaním – Nilsom Bergmanom. Prepis rozhovoru s názvom [Hlavný odkaz Nilsa Bergmana: Nulová separácia](#) sme uverejnili na našom webe. Z príspevkov za darcovské sms sme vyhotovili [video](#) so slovenskými titulkami z tohto rozhovoru, ktorého zverejnenie bolo naplánované na začiatok roka 2017.

K téme kontaktu koža na kožu sme pripravili v spolupráci s Máriou Martiniakovou autorské video s názvom: [Kontakt koža na kožu – dôležitá súčasť pôrodu](#), ktorého zverejnenie bolo taktiež naplánované na začiatok roka 2017.

Naše občianske združenie pripravilo slovenské titulky k autorskému videu Global Health Media Project [o prvej hodine po pôrode](#). Vo videu sa zdôrazňuje dôležitosť kontaktu koža na kožu ako fyziologického spôsobu starostlivosti o novorodenca. Vďaka slovenským titulkom video prebrali viaceré slovenské médiá a na youtube má viac ako 11 000 zhliadnutí.

Časť finančných prostriedkov na tieto aktivity podporili darkyne a darcovia, ktorí prispeli do verejnej zbierky Fóra donorov prostredníctvom [darcovských SMS](#). Za rok 2016 sme takto získali 476 €.

Prieskum podpory dojčenia v slovenských pôrodniciach prostredníctvom dodržiavania BFHI štandardov

V roku 2015 sme v spolupráci s občianskym združením MAMILA vypracovali [dotazník](#) týkajúci sa podpory dojčenia v slovenských pôrodniciach. Dotazník sa zameriaval na dodržiavanie štandardov programu Baby friendly hospital, do ktorého je zapojená viac ako polovica slovenských pôrodníc. Dotazník sa úspešne šíril prostredníctvom sociálnych sietí. Ženy priebežne dopĺňali svoje skúsenosti aj v roku 2016. Po roku a pol sme dotazník prehodnotili a [tlačovú správu](#) sme uverejnili na jeseň 2016. Pozitívne hodnotíme, že tlačová správa tentokrát neostala nepovšimnutá, ale ju prebrali napríklad aj Lekárske listy, či web aktuálne.sk. Situáciu týkajúcu sa podpory dojčenia aj naďalej monitorujeme a plánujeme vyhodnocovať aj v roku 2017.

O stave sme informovali Ministerstvo Zdravotníctva SR. Boli sme prizvané na 19. decembra 2016 do Bratislavy na [stretnutie](#), ktorého sa zúčastnili zástupkyne Ženských kruhov Zuzana Krišková a Miroslava Rašmanová. Vyjadrili sme náš záujem participovať na kontrole Baby friendly iniciatívy na Slovensku, zatiaľ sme neuspeli.

V roku 2016 sme taktiež zhotovili krátke informačné video venované [Baby Friendly iniciatíve](#), ktorého zverejnenie sme naplánovali na prvý štvrtrok roka 2017.

ŽENY-MATKY-TELÁ

V roku 2016 sme s občianskym združením Občan, demokracia a zodpovednosť pokračovali v začatej spolupráci a na vydaní pokračovaní publikácie Ženy-Matky-Telá I: Ľudské práva žien pri pôrodnej starostlivosti v zdravotníckych zariadeniach na Slovensku, a to: Ženy-Matky-Telá II: Systémové aspekty porušovania ľudských práv žien pri pôrodnej starostlivosti v zdravotníckych zariadeniach na Slovensku, ako aj Ženy-Matky-Telá III: Porušovanie ľudských práv žien pri šití pôrodných poranení v zdravotníckych zariadeniach na Slovensku.

Prvá publikácia sa stretla s medzinárodným úspechom a aj v roku 2016 sme pokračovali v jej prezentácii na domácej aj zahraničnej pôde.

Jeden z výsledkov našej spoločnej práce a úsilia je aj to, že výbor [OSN formuloval odporúčania pre SR](#), aby zabezpečila dodržiavanie ľudských práv žien pri pôrode, pričom komisár OSN pre ľudské práva sa [odvolal](#) aj na našu publikáciu Ženy-Matky-Telá I. Naše združenie bolo totiž jedno z tých, ktoré podávali výboru OSN tieňovú správu týkajúcu sa dodržiavania ľudských práv žien v Slovenskej republike. Vnímame to ako veľký úspech a znak toho, že publikácia Ženy-Matky-Telá plní účel, pre ktorý bola zostavená.

Vzdelávanie:

V roku 2016 sme sa zúčastnili na viacerých konferenciách:

- Zuzana Krišková a Gabriela Janovičová boli pozvané prednášať na konferenciu Inspired Moms, ktorá sa konala v Bratislave.
- Zorganizovali sme workshop pre duby v Bratislave, ktorý bol zameraný na práva žien pri pôrode.
- [Zúčastnili sme sa na Konferencii](#) venovanej iniciatíve Mother Baby Friendly Hospital, ktorá sa konala v Záhrebe (Zuzana Krišková a Miroslava Rašmanová).
- V Dánsku sa konalo medzinárodné podujatie [Women Deliver](#), kam bolo pozvané naše združenie predniesť príspevok zameraný na aktivizmus, práva žien pri pôrode a normalizáciu porušovania týchto práv. Zastupovali nás Zuzana Krišková a Iveta Jančígová.
- Zuzana Krišková sa spolu s Jankou Debrecéniovou zúčastnili na konferencii v Štrasburgu, venovanej ľudským právam žien pri pôrode, kde Zuzana Krišková predniesla príspevok.
- Zuzana Krišková a Miroslava Rašmanová sa zúčastnili na seminári Transparency international Slovensko v Banskej Bystrici venovaný téme [Verejnej kontroly nemocníc](#), kde sme sa aktívne zapojili do diskusie. Výsledkom bol aj príspevok v rádiu Regina RTVS o monitoringu, ktorý bol spracovaný v publikácii Ženy-Matky-Telá I.
- Miroslava Rašmanová, Gabriela Janovičová a Zuzana Bajkaiová sa zúčastnili konferencie s [Nilsom Bergmanom](#) v Žiline, venovanej kontaktu koža na kožu po pôrode. Z tejto konferencie vzniklo [video](#) a [rozhovor](#) s Dr. Bergmanom.
- Spolu so združením Občan, demokracia a zodpovednosť sme zorganizovali workshop o porušovaní ľudských práv žien, ktorého sa zúčastnili viaceré naše členky, zástupkyne iných občianskych združení, expertky z akademického prostredia a tiež dokumentaristky, ktoré sa venujú téme pôrodov.

Cestovné náklady a konferenčné poplatky mohli byť uhradené iba vďaka finančnej podpore, ktorú dostávame od žien či už prostredníctvom darov alebo 2 %. Účasť na konferenciách nám pomáha získavať nielen nové poznatky, ale aj kontakty a výmenu skúseností s aktivistkami a aktivistami zo zahraničia. Vďaka tomuto môžeme reálne držať krok s najnovšími poznatkami v témach, ktorým sa venujeme.

Podporné aktivity na napĺňanie cieľov združenia

Stránka www.zenskekruby.sk je pre naše združenie hlavný komunikačný kanál, prostredníctvom ktorého uverejňujeme články, tlačové správy, príbehy a reakcie rôzneho druhu. V minulosti sa o administráciu stránky starala Andrea Laca, ktorá robila veľkú časť tejto práce dobrovoľne. Keďže sa jej časové možnosti zmenili, a nepodarilo sa nám za ňu nájsť primeranú náhradu, v roku 2016 sme sa nevyhli viacerým technickým problémom, ktorých dôsledkom je aj to, že sme po dobu niekoľkých mesiacov nezbiehali údaje o návštevnosti.

Momentálne teda nie je možné robiť žiadne vyhodnotenie v porovnaní s rokom 2015, a čo je horšie, chýba nám tak cenná spätná väzba od našich návštevníčok a návštevníkov ohľadom preferovaných tém. Na začiatku roka 2017 sme mali mesačne na stránkach viac ako 25 000 zobrazení, pričom na jednu návštevu pripadali približne tri zobrazenia stránky. Veľmi pozitívne hodnotíme mieru okamžitých odchodov, ktoré klesli na úroveň 0,11 %. Viac ako 32 % užívateľiek a užívateľov sa na našu stránku vrátilo opakovane. Nové návštevníčky a návštevníci tvorili takmer 68 % návštev.



Za rok 2016 sme na stránke publikovali viac ako 40 článkov. Ide predovšetkým o články v sekciách Témy, Blogy, Rozhovory a Svedectvá. Začali sme tiež publikovať krátke informačné videá.

V sekcii **Témy** sme v roku 2016 publikovali 7 článkov:

- Ako sa robí experiment (Hana Harenčárová)
- Orálny glukózový tolerančný test (Petra Bertová)
- Vtievavé myšlienky a flashbacky – aj to sú symptómy traumy (Mária Fekiačová)
- Pri pôrode nejde o pozitívny zážitok z pôrodu (Hermine Hayes-Klein)
- Preklad dokumentu FIGO o Mother baby friendly iniciatíve (preklad: Monika Medved'ová)
- Ako vymenená – trauma môže spraviť z veselej ženy uzlík nervov (Mária Fekiačová)
- V ochrane pred reklamou štát zlyháva (text venovaný Kódexu WHO) (Miroslava Rašmanová)

Sekcia témy naďalej predstavovala na našej stránke priestor, kde sme zverejňovali kvalitné autorské články. Venovali sme priestor článkom o popôrodnej traume, ktoré napísala psychologička Mária Fekiačová. Pre ženy je táto téma dôležitá aj preto, že, na Slovensku sa jej doposiaľ nedostalo pozornosti, ktorú si zasluhuje. Článkom o Orálnom glukózovom tolerančnom teste sme momentálne uzavreli úspešnú sériu článkov o tehotenských vyšetreniach.

Ďalšie zameranie združenia je predmetom diskusií vo vnútri združenia. Sme si čoraz viac isté, že by sme sa chceli zameriavať na ľudskoprávne témy, diskusiu o štandardoch Mother baby friendly hospital iniciatívy a pridružené témy. To je hlavný dôvod, prečo sme sa rozhodli priniesť verejnosti slovenský preklad náčrtu tejto iniciatívy. Považujeme ju za vhodný nástroj na odstránenie mnohých zdrojov nerešpektu a poškodzujúcej praxe, s ktorou sa stretávajú ženy pri pôrodoch v zdravotníckych zariadeniach.

Na jar 2016 vydala Svetová zdravotnícka organizácia hodnotiacu správu o dodržiavaní Kódexu marketingu náhrad materského mlieka. Pri tejto príležitosti Miroslava Rašmanová napísala rozsiahly článok venovaný tejto téme. Porušovanie Kódexu poškodzuje ženy a deti nielen vo verejnom priestore, ale preniká aj do zdravotníckych zariadení, kde sabotuje podporu dojčenia. Naše združenie si preto stanovuje ako prioritu informovať o dopade neetického marketingu umelých mliek na zdravie žien a detí a takisto si stanovuje ako jeden zo svojich princípov dodržiavanie Kódexu náhrad materského mlieka.

Blogy

V roku 2016 sme publikovali osem blogov:

- Holandsko: krajina, kde je pôrod doma normálna vec (Miroslava Rašmanová)
- Nie, žena nemôže za pokazený pôrod (Zuzana Krišková)
- Anglicko: Miesto pre pôrod? Mimo nemocnice (Miroslava Rašmanová)
- Násilie pri pôrode? A nepreháňaš trochu?! (Zuzana Krišková)
- Mýtus o zlatých obkladačkách (Miroslava Rašmanová)
- Slovenské ženy na úteku (Gabriela Janovičová)
- Najlepšia „pestujúca asistentka“ pre predčasniatko? Jeho mama (Miroslava Rašmanová)
- Rodiaca žena ako vec (Zuzana Krišková)

Príspevky zo sekcie blogy sa osvedčili ako veľmi obľúbené. Umožňujú nám vyjadrovať naše názory, postrehy, reagovať na aktuálne mediálne dianie či vyjadrenia. Miroslava Rašmanová pokračovala v téme domácich pôrodov. Napriek tomu, že v Ženských kruhoch sa aktívne v téme domácich pôrodov na Slovensku neangajujeme, vnímame negatívne, že sa táto téma často zneužíva na ostrakizovanie žien s preferenciami akýchkoľvek predstáv o pôrode, ktoré sa vymykajú bežnému pretechnizovanému nemocničnému modelu. Z toho dôvodu sme považovali za potrebné veľmi jasne sa voči tejto téme vymedziť. Blogy o domácich pôrodoch boli tiež publikované na www.sme.sk, kde téma vyvolala diskusiu a články redakcia vybrala aj na hlavnú stránku a do sekcie Žena SME.

Veľký úspech mali blogy Zuzany Kriškovej venované zaobchádzaniu so ženami počas pôrodu a o vnímaní pôrodnej starostlivosti samotnými ženami. Tieto blogy spracovávajú násilie a nerešpekt z rôznych pohľadov. Sú doplnením k publikácii Ženy-Matky-Telá I, ale sú určené pre širokú verejnosť. Blogy „Mýtus o zlatých obkladačkách a „Slovenské ženy na úteku“ boli zase reakciou na mediálne vyhlásenia, ktoré bagatelizovali dôvody, pre ktoré sa ženy rozhodujú vyhľadať zdravotnú starostlivosť pri pôrode v zahraničí. Tieto témy u žien tiež veľmi zarezonovali a v budúcnosti sa im budeme naďalej venovať.

Rozhovory

Traume po pôrode sme sa venovali aj vo veľkom dvojdielnom rozhovore s Penny Simkin (Mária Martiniaková). Penny Simkin je fyzioterapeutka, dula a autorka niekoľkých kníh o traume z pôrodu. Počas svojej dlhoročnej práce so ženami sa Penny k téme traumy opakovane vracia a v rozhovore pomenováva stavy, pocity a skutočnosti, ktoré zažívajú traumatizované ženy. Ďalší klenot medzi rozhovormi predstavuje už spomínaný Nils Bergman (Miroslava Rašmanová) – rozhovor o kontakte koža na kožu, podpore žien v materských kompetenciách a zmene zaužívanej praxe v nemoniciach.

Hana Harenčárová uzavrela rozhovorom so švajčiarskou samostatnou pôrodnou asistentkou sériu rozhovorov o možnostiach pôrodu vo Švajčiarsku. Vďaka tejto sérii sme ženám umožnili nahliadnuť do systému pôrodnej starostlivosti v inej európskej krajine, ktorý sa od toho nášho líši predovšetkým tým, že dáva ženám na výber z viacerých možností.

Svedectvá

Pokračovali sme v publikovaní svedectiev. Tri ďalšie ženy sa rozhodli v roku 2016 podeliť o svoje skúsenosti a prežívanie. Uvedomujeme si, aké môže byť náročné spísať a zdôveriť sa verejnosti so svojimi bolestivými spomienkami na pôrod. O to viac si vážime každé svedectvo.

Facebook

V roku 2016 sa naša komunikácia s verejnosťou cez sociálne médium Facebook ešte zintenzívnila. Zaviedli sme v písaní niekoľko nových prvkov – napríklad pravidelnú rubriku „pondelkové kino“, v ktorej sa snažíme vždy priniesť kvalitné dokumenty alebo rozhovory so zaujímavými osobnosťami, ktoré sa nejakým spôsobom dotýkajú pôrodov. Pomocou poznámok a obsiahlejších postov prinášame verejnosti prehľad o výsledkoch najnovších štúdií, o situácii v zahraničí alebo odborných odporúčaníach. Informujeme tiež krátko, ale hutne o jednotlivých postupoch pri pôrode a dobrej praxi. Podarilo sa nám dosiahnuť úroveň 5 000 sledovaní stránky (nárast približne o 1 700 lajkov oproti minulému roku). Sme potešení, že naša členská základňa sa naďalej rozrastá. Ľudia, ktorí nás sledujú sa zapájajú do diskusií, zdieľajú s nami svoje dojmy, zážitky a názory, šíria naše články a príspevky ďalej. Do diskusií sa začali zapájať aj zdravotníčky a zdravotníci, čo tiež hodnotíme pozitívne. Facebook slúži ako nástroj osvety, zdieľania skúseností, dáva možnosť rýchlej reakcie na aktuálne dianie. O aktivitách Ženských kruhov informujeme záujemkyne a záujemcov aj prostredníctvom newslettera.

Mediálne výstupy

V súvislosti s filmom Mikropôrod a Ekotopfilm festival sme prispievali v médiach. Pre denník N sme poskytli krátke vyjadrenie v súvislosti s neplatenou prácou žien v domácnosti. Krátky vstup sme mali aj zo seminára Transparency, ktorý s názvom Otvorené zdravotníctvo odvysielala RTVS, Slovenský rozhlas, Rádio Regina. Najväčší priestor nám poskytol webový portál [pre pacienta](#), ktorému sme poskytli rozhovor o ľudských právach žien a činnosti občianskeho združenia Ženské kruhy.

Fundraising

V roku 2016 sme sa pokračovali v aktívnom zabezpečovaní finančných zdrojov potrebných pre chod združenia – fundraisingu, a to žiadosťami o jednorazové alebo pravidelné finančné dary prostredníctvom portálu darujme.sk. Takisto sme sprevádzkovali možnosť poskytnúť dar formou darcovskej SMS. Vďaka finančnej podpore zamestnancov Unicredit banky a programu Gift Maching sme získali finančné prostriedky vo výške 400 €. Tieto prostriedky boli využité na spravovanie webovej stránky www.zenskekruby.sk a na komunikáciu s verejnosťou prostredníctvom sociálnej siete Facebook.

Dary od jednotlivcov a jednotlivkýň predstavujú spolu s príjmom podielu dane najvýznamnejší príjem občianskeho združenia. Preto sme sa v roku 2016 zamerali predovšetkým na získavanie týchto zdrojov. Získavanie finančných zdrojov je zároveň jedna z priorít, ktorú si naše združenie kladie aj na nadchádzajúce obdobie. Aj napriek tomu, že nejde o hlavnú náplň našej činnosti, naše ďalšie pôsobenie si vyžaduje nemalé finančné prostriedky. Tie si musíme aktívne zabezpečovať či už cez individuálnych darcov a darkyne, pravidelné členské príspevky, 2 % z daní alebo formou grantov poskytovaných na konkrétne programy. Pozitívum je, že činnosť združenia a objem práce, ktorú vykonali naše členky, nadobudol rozmery, ktoré sú nad rámcom dobrovoľníckej práce. Je to signál, že naša práca má zmysel a pôsobenie v tejto oblasti je potrebné.

Ako sme už viackrát zdôraznili, združenie Ženské kruhy dosiahlo pozoruhodné výsledky len vďaka dobrovoľníckej práci našich členiek, podporovateľiek a podporovateľov. Táto dobrovoľnícka práca predstavuje často expertnú prácu, pri ktorej sú kladené vysoké nároky na kvalitu. Výstupy sú zväčša výsledkom tímovej práce, ktorá je často sťažená tým, že komunikácia je obmedzená na virtuálny priestor a vyžaduje flexibilitu, prispôsobivosť a vysokú mieru sebadisciplíny ako aj vynikajúce komunikačné zručnosti.

Členská základňa

Ženské kruhy zostali aj v roku 2015 v pomerne komornom zložení – 36 členiek/členov, pričom sa členom stala aj právnická osoba – Materské centrum Budatko. Oslovovaniu nových potenciálnych členiek alebo členov sme nevenovali v tomto období zvlášť úsilie. Aktívne rozširovanie členskej základne vidíme do budúcnosti ako jeden z dôležitých cieľov, na ktoré by sme sa mali zamerať. Silná členská základňa dáva organizácii väčšie slovo, vážnosť aj legitimitu.

Žiaľ, nie všetky členky uhradili v roku 2016 členské – v prípade niektorých ide o odpustenie členského, avšak u niektorých nevieme posúdiť z akých dôvodov sa rozhodli členské nezaplatiť. Vzhľadom na to, že zároveň stúpa počet pravidelných daryň, táto informácia nám hovorí o tom, že práca nášho združenia má pre ľudí hodnotu. Na to, aby členské predstavovalo stály a istý finančný príjem pre organizáciu, čím sa znižuje neistota financovania projektov v nasledujúcom roku, budeme musieť vyvinúť ďalšie aktivity. V roku 2017 sa preto chceme zamerať na častejšiu a aktívnejšiu komunikáciu s členkami a hľadať medzi nimi aj aktívne členky. Výška členského poplatku je na kalendárny rok 10 EUR.

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 6

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 3 3 5 2 8 0 4	Účtovná závierka ☒ riadna ☒ zostavená ☐ mimoriadna ☒ schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Rok od 0 1 2 0 1 6 do 1 2 2 0 1 6 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 5 do 1 2 2 0 1 5
IČO 4 2 2 8 6 9 0 5		
SID 9 4 . 9 9 . 2		
SK NACE		

Priložené súčasti účtovnej závierky

☒ Súvaha (Úč NUJ 1-01)☒ Poznámky (Úč NUJ 3-01)☒ Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

Ž e n s k é k r u h y

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica N a h l i n á c h	Číslo 1 7
PSČ 9 1 7 0 1	Obec T r n a v a
Číslo telefónu 0 9 0 8 / 6 2 4 0 0 8	Číslo faxu 0 /
E-mailová adresa z e n s k e k r u h y @ z e n s k e k r u h y . s k	

Zostavená dňa: 1 5 . 0 2 . 2 0 1 7	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:
Schválená dňa: 2 4 . 0 2 . 2 0 1 7			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021		001				
1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008		002				
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)		003				
Softvér 013 - (073+091AÚ)		004				
Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)		005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)		006				
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)		007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051- 095AÚ)		008				
2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020		009				
Pozemky (031)		010		x		
Umelecké diela a zbierky (032)		011		x		
Stavby 021 - (081 + 092AÚ)		012				
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)		013				
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)		014				
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)		015				
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)		016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)		017				
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)		018				
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)		019				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)		020				
3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028		021				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)		022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)		023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)		024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ		025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)		026				
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)		027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)		028				

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051		029	5192,00		5192,00	5897,00
1. Zásoby r. 031 až r. 036		030	766,00		766,00	948,00
Materiál (112 + 119) - 191		031				
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121 +122)-(192+193)		032				
Výrobky (123 - 194)		033	766,00		766,00	948,00
Zvieratá (124 - 195)		034				
Tovar (132 + 139) - 196		035				
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)		036				
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041		037				
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ		038				
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)		039				
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)		040				
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ		041				
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050		042	212,00		212,00	132,00
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ		043	212,00		212,00	132,00
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)		044				
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)		045		x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)		046		x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)		047		x		
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)		048				
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)		049				
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ		050				
4. Finančné účty r. 052 až r. 056		051	4214,00		4214,00	4817,00
Pokladnica (211 + 213)		052	958,00	x	958,00	86,00
Bankové účty (221 AÚ + 261)		053	3256,00	x	3256,00	4731,00
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)		054		x		
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ		055				
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)		056				
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059		057				
1. Náklady budúcich období (381)		058				
Príjmy budúcich období (385)		059				
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057		060	5192,00		5192,00	5897,00

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073	061	79,00	0,00
1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062	78,00	
Základné imanie (411)	063		
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064	78,00	
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068		
Rezervný fond (421)	069		
Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
Ostatné fondy (427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)	072		
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)	073	1,00	0,00
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	074	869,00	886,00
1. Rezervy r. 076 až r. 078	075		
Rezervy zákonné (451AÚ)	076		
Ostatné rezervy (459AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078		
2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079		
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080		
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	869,00	886,00
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	869,00	886,00
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089		
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090		
Daňové záväzky (341 až 345)	091		
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092		
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096		
4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097		
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098		
Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100		
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103	101	4244,00	5011,00
1. Výdavky budúcich období (383)	102		
Výnosy budúcich období (384)	103	4244,00	5011,00
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r.061+ r.074 + r.101	104	5192,00	5897,00

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	943,00		943,00	597,00
502	Spotreba energie	02				
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				
512	Cestovné	05	907,00		907,00	371,00
513	Náklady na reprezentáciu	06				
518	Ostatné služby	07	3863,00		3863,00	5194,00
521	Mzdové náklady	08				
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09				
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11				
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15	10,00		10,00	25,00
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17				
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20	2,00		2,00	2,00
546	Dary	21	76,00		76,00	1678,00
547	Osobitné náklady	22	7746,00		7746,00	2186,00
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	93,00		93,00	81,00
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25				
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30	478,00		478,00	
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34	506,00		506,00	0,00
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtovná trieda 5 spolu r. 01 až r. 37		38	14624,00		14624,00	10134,00

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39	212,00		212,00	854,00
602	Tržby z predaja služieb	40				20,00
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44	-106,00		-106,00	2626,00
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53				
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58				
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64	400,00		400,00	
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	200,00		200,00	2050,00
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69	8860,00		8860,00	1682,00
664	Prijaté členské príspevky	70	240,00		240,00	390,00
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	4340,00		4340,00	2512,00
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72	478,00		478,00	
691	Dotácie	73				
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	14624,00		14624,00	10134,00
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	0,00		0,00	0,00
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	0,00		0,00	0,00